

(438)  
98  
204-438



Кенек хыççан Кенек



*А. Хузангай*

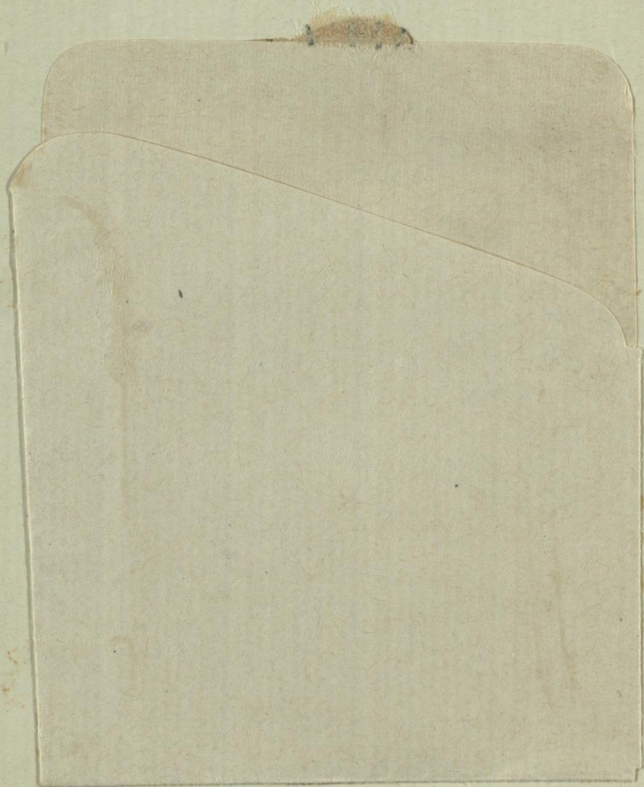
# ТАВАН ЏЁРШЫВ

ЧАВАШГОСИЗДАТ · 1950

Национальная библиотека ЧР



4-035204



Kq

КС (уст)  
X 98

ПЕТР ХУЗАНГАЙ

# ТАВАЛЪ ÇËРШЫВ

ПОЭМА



Kp

САСО?



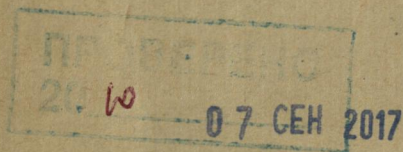
ЧӀВАШС АССР  
ГОСУДАРСТВО ИЗДАТЕЛЬСТВИ  
ШУПАШКАР — 1950



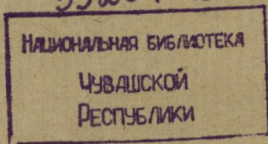
84. 89 (2 чyb) 6 - 51 2 44

84 (2 лос = чyb) 6 - 51 2 44

ВЛКСМ Чăваш Обкомĕ, Чăваш АССР Сутĕç  
Министерстви тата Чăваш Совет писателĕ-  
сен Союзĕ ачасем валли чи лайăх кĕнекесем  
сырас тĕлешпе ирттернĕ конкурса П. Хузангай  
поэта „Тăван сĕршыв“ поэмăшĕн иккĕмĕш преми  
панă.



35204-438.





## ТАВАН ҶЁРШЫВ

Мён-ши въл Таван ҷёршыв?  
Аякра-ши, ҷывӑх-ши?  
Аякра та, ҷывӑх та,  
Каласа парам, тӑхта.

### I

Йывӑс пурт. Урам енче  
Виҗе җутӑ ҷурече.  
Яранса ўсет йӑмра,  
Каш-кашлатъ въл җумӑра,  
Уяра въл лӑпланать,  
Шухӑша кайса ларать,  
Эс вӑраннӑ-вӑранман  
Въл пӑхать пёр кантӑкран:  
„Хевел тухнӑ, тӑмалла,  
Чуп, ачам, — тет, — шукулалла“.  
Кашпала йӑмра сана  
Тепёр хут пӑхса сӑнать:  
„Ку ачи аван-җке те,

Кёнеке вулатъ-ши? — тет. —  
Вёренет-ши урокне?  
Намәс пулмё-ши хайне?“  
Эс юлмастан намәса,  
Ўстерсех пыран йаса;  
Ху та хытә тәрәшан,  
Юлташна та пулашан,  
Шав калатән: „Вёренер!“  
Ма тесессён, — пионер.

Эс пурнан Вәтакасра,  
Хамәр кас ялан асра.  
Ҙавә-шим Ҙершьвәмәр?  
Ҙав та, Ҙав кәна та мар;  
Анаткас та пур ялта,  
Турикас та пур тата;  
Вёсенче те ачасем,  
Пёр класра ларакансем.  
Хамәр ял вёҘне тухсан,  
Эс Ҙеремлө Ҙул куран;  
Ҙав Ҙулпа утсан-утсан  
Эс шоссе Ҙине тухан.  
Ҙулаң икё хёррипе  
ЙывәҘ лартнә йёркипе;  
Тикёс сарнә чулпала  
Унталла та кунталла  
ЫткәнаҘҘё машинсем —  
Ҙаклисем, Ҙәмәллисем.

Теленсе пӑхса тӑран:  
Ачасем аташасран  
Аслӑ ҫулӑн хӗррине  
Юпа лартнӑ, ун ҫумне  
Шевӗр пуҫлӑ ик хӑма  
Ҫырса ҫапнӑ вулама.  
Пӗр хӑми ҫине Канаш  
Тесе ҫырнӑ ҫав юлташ,  
Теприне вӑл пит катмар  
Авса хунӑ — Шупашкар.

Ҫавӑ-шим ҫӗршывӑмӑр?  
Ҫав та, ҫав кӑна та мар.

Лартӑн эс машин ҫине,  
Кайрӑн эс Канаш ене.  
Канашра пур пысӑк шкул,  
Тӑрӑш та — учитель пул.  
ФЗО пур Канашра,  
Вӗрентет вӑл та ырра:  
Ҫӳрӗн чыслӑ ҫи-пуҫпа,  
Ҫут медаллӗ картуспа,  
Пӗлсе ҫитӗн тӗрлӗрен  
Машинсем эс, вӗренсен.  
Юсӑн эс унта вакун,  
Хаҫат вулӑн кашни кун.  
Заводра нумай ҫынсем,  
Пурте сан юлташусем.  
Пурте пулӑшӗҫ сана,



Тухайн эс, ачам, ҫынна.  
Канаш мар пулсан ытах,  
Шупашкар та ҫав ҫулпах,  
Анчах урах еннелле,  
Паҫар эп каланилле.  
Шоссерен инҫех те мар  
Чугун ҫул пур юнашар.  
Чашкӑрать ав пӑравус,  
Билет ил те ура пус,  
Кӑр эс симӑс вакунне,  
Лар эс сарӑ сак ҫине,  
Пӑхса пыр чӳречинчен,  
Хулана ҫитериччен.  
„Шупашкарӑм, шур хула!“  
Тет пӑри юрла-юрла.  
Чӑнласах-мӑн, чӑнласах:  
Шурӑ ҫурт нумайтарах.  
Аслӑ шул та пур унта,  
Пур паха театр та:  
Алексеев Бориса  
Курмаллах унта пырса,  
Пӑхмалла вылянине,  
Илтмелле култарнине,  
Хулара музей те пур.  
Эс ӑна та ҫитсе кур:  
Иртнине те хальхине  
Пӑлсе ҫитӑн ун чухне.  
Картинсем кӑтартакан  
Шур ҫурта кӑме ан ман,

Галерея аҗтине  
Ыйт та — калёҗ ун төльне:  
Спиридонов аҗтарак  
Е Сверчков — пах лайахрак,  
Картинсем тума вёрен, —  
Шкулё пур художниксен.  
Сана са пах сассуна,  
Янкар уҗа пулсанах —  
Юрасти пулма вёрен,  
Шкулё пур юрлакансен.  
Пионер суртне керсе  
Лар перре хепертесе;  
Журналсем пах канмалла,  
Шахматла вялякала;  
Кур спектакль каҗхине,  
Сенёрен те сеннине...  
Такар-такар Шупашкар,  
Таканмасар утамлар,  
Советсен суртне ситер,  
Сурче пысак савхатер.  
Милиционер тарать,  
Аллипе салют парать:  
„Мен ёспечче? Кам патне?“  
Тет вал керекенсене.  
Пер тирпейле кинемей  
Тытанать ак пулеме:  
„Зоя Ананьевна  
Курас тенечче-ске те,  
Пуша мар пулсан — аҗна

Чармантармап эпё — тет.  
Хай въл шупәрё сүмне  
Сакна Ленин орденне.  
Милицонер пәхать,  
Шалт! — тавать те сүл парать.  
Сак суртра иккен вёсем —  
Халәх шанна ёсченсем.

Сакә-шим сёршывәмәр?  
Сак та, сак кәна та мар.

Анатран килет прахут,  
Кәшкәрәть вәл: „Ут-ут-ут!“  
Қёс туран тепри анать,  
Ана хирёс кәшкәрәть:  
„Ут-ут-ут!“ Утатпәр-ске,  
Вәрәм сүл пулать кёске.  
Утса ан та, васкаса  
Кёрсе лар сүлти класа.  
Сүлтинех лекеймесен,  
Аялти те пырё, тен.  
Тавалла е аната —  
Атал вәрәм, лар атя.  
Контролёрё тёрёслет:  
„Билет пур-и?“ — Ак билет! —  
Сәмахран сан каймалла  
Аталпа анаталла:  
Сылтамра сәрт-ту куран,  
Ту сінче хура вәрман.



Сулахай енни раснах  
Тикёсрех те вашакрах;  
Сарă хайяр та çаран;  
Утă ўснĕ май таран.  
Ваш та ваш сўрет çави,  
Илтĕнет юрри-сăвви.  
Ялкăшать йăваш кăвать,  
Пул хуранĕ пăсланать.  
Йўле пилĕклĕ мучи  
(Пулăçи е хуралçи),  
Çутă-çутă хĕвелтен  
Ват куçне аллипелен  
Сулхăнланă та тăрать,  
Прахута вăл асатать.  
Çаран урлă — шаларах —  
Ватă хырлăх палăрать,  
Ватă хырлăх леш енче —  
Уçăрах ёшнесенче —  
Мари халăх пурăнать,  
Пĕрлешсе вăл ыр курать:  
Çĕр акать, вăрман ёçлет,  
Выльăх-чĕрлĕх ёрчетет;  
Шав сўрет вăл сунара,  
Юратать хурт-хăмăра;  
Çырлине те пуçтарать,  
Кăмпине те тăварлать;  
Йывăçран вăл çырмалли  
Хут тăвать шкулсем валли.

Марисем ёҗчен ялан,  
Марисем — пире таван,  
Ма тесессён марисем —  
Совет җерён җыннисем.

Иртрён Сентёр-Вәрринчен,  
Куславка патне җитен,  
Малалла шусан-шусан,  
Куранса каять Хусан.  
Эс тутар җерне тухан,  
Тутарсем — пире таван,  
Ма тесессён тутарсем —  
Совет җерён җыннисем.  
Хамар пек тырпул акса  
Вайлатаҗҗе колхоза,  
Тёрлө фабрик-завод та  
Сахал мар вёсен унта.  
Ачисем, тарла-тарла,  
Вёренеҗҗе тутарла.  
Тутарлах халь савасем  
Калараҗҗе савасем.  
Чапла савас кам? — тесен —  
Абдулла Тукай вёсен.  
Вырасла та тутарсем  
Вёренеҗҗе халь хёрсе,  
Калаҗҗе пит аван:  
Вырассем — пире таван,  
Ма тесессён вырассем —  
Совет җерён җыннисем;  
Ма тесессён вырасла

Ленин сырнӑ кёнеке, —  
Вулакан тухать асла,  
Куҫ уҫать ёмёрлөхе;  
Нимёнрен те хӑрамасть,  
Нихӑҫан та аптрамасть.  
Ма тесессён Сталин халь  
Пур чёлхеллө халӑха  
Кирлине, хӑй йёркипе,  
Аслӑ Ленин чёлхипе  
Каласа ӑнлантарать,  
Вёрендет, ертсе пырать.

Кӑшкӑрать те хутран хут,  
Малаллах шӑвать прахут.  
Атӑлпа кайсан-кайсан,  
Атӑла хутшӑнакан  
Чулман Атӑл теекен  
Юхӑмшыв курса иртен,  
Камӑ теҫсё вырӑсла,  
Юлчө сулахаялла.  
Унӑн вёсё пит инсө,  
Кам пурнать-ши ун ҫинче?  
Ӕркенмесёр тӑвалла  
Хӑпарсан ҫав шывпала,  
Нухрат Атӑл теекен  
Вятка шыв тёлне ҫитсен,  
Удмуртсен ҫёрне анан,  
Утнӑҫемён паллашан.  
Пур вёсен Ижевск хули,



Чылаях пашал вулли  
Сав ятпа тухса тәрать,  
Пур сунарҗа аставать.  
Иртнә асла вәрҗара  
Удмуртсен пашалә те  
Ташмана хөртес төлтен  
Чапа тухнаҗчә вара.

Удмуртсен сөршывәнче  
Ёмөрхи сём вәрмансем,  
Удмуртсем шывпа инсе  
Юхтараҗсә суласем.  
Пачак-пурта сассипе  
Янәрәть хура вәрман,  
Тыра-пула пуссипе  
Савранать машин ялан.  
Ёлөк, төттём сөр тесе,  
Пуҗ яран вәрманләхра  
Халь сынсем хөпөртесе  
Пуранаҗсә ырләхра.  
Пөрлешсе тәрәшнәран—  
Пусам сирөп, сул яка,  
Пурнаҗ төттём чәтләхран  
Тухрә сута усланка.

Удмуртсем утаҗсә тан,  
Удмуртсем — пире таван,  
Ма тесессён удмуртсем —  
Совет сөрөн сыннисем.

Шурă Атăл лекиччен  
Малалла ишсен-ишсен,  
Пушкăртсен сѣрне кѣрен,  
Кенѣсемѣн телѣнен.  
Пушкăртсен халь тем те пур,  
Ыйт, сана, суре те кур:  
Хура нефть тапса тăрать,  
Тимѣре ташлаттарать;  
Шурă камас хăпарать,  
Чир-чѣртен вăл хăтарать,  
Аш та, су та — каткипе,  
Тыра-пула та чипер.  
Эсир пурте пѣлекен  
Нарспипе Сетнер синчен  
Сырна савас та иккен —  
Пушкăртри чăвашсенчен,  
Ун тапри те Пушкăртра,  
Самал пултăр сав тапра.

Сывă тăтар Пушкăртстан,  
Пушкăртсем — пире тăван,  
Ма тесессен пушкăртсем —  
Совет сѣрѣн сыннисем.

Малалла — сурсѣрпеле  
Хѣвелтухас еннелле  
Кайнасемѣн — комисем,  
Ненецсем, эвенкисем,  
Манси, хант, якут, коряк,

Ойротпа хакас, пермяк,  
Бурятпа монгол, чукча...  
Мёнле халӑх сук, ача!  
Кунасири<sup>1</sup> утравпа  
Порт-Артур таран лапах  
Тёрлёрен чёлхе тӑнлан,  
Пурте — пирёншён тӑван,  
Ма тесессён йӑлт вёсем —  
Совет сёрён сыннисем.

Сарлака Россия-Русь!

Никама та сук чару:  
Тёрлёрен чёлхепеле  
Юрӑ хур, вёрен, пупле...

Савӑ-ши сёршывӑмӑр?

Савӑ! — тетпёр яланах,  
Савӑнта кун куртӑмӑр,  
Тав, мухтав Российӑна!

Кӑшкӑрать те хутран хут,  
Малаллах шӑвать прахут.  
Аслӑ вырӑс сёрёпе  
Кунёпе те сёрёпе  
Аната вӑл сул тытать,  
Атӑла хумхантарать.  
Атӑл анлӑланнӑсем  
Сёнёрен сён хуласем  
Кус умне тухса пырать,  
Ав Ульяновск куранать.

---

<sup>1</sup> Кунасири — Курильски утравсенчен пёри, чикёри.



Кам пѣлмест сав хулана?  
Кам сума сумасть а́на?  
Унта Ленин суралса  
У́снѣ пирѣн телее,  
Сутă сул-йѣр кăтартса  
Панă тѣттѣм Раççее.  
Унта пѣр чăваш Иван  
Мѣскѣн тăлăх-туратран  
Вѣренсе, асла тухса,  
Хай вѣрентнѣ-мѣн аса.  
Ял синче ятне пѣлмен  
Ачаран вăл сѣкленсен,  
Иван Якăльча вара  
Пурте пѣлнѣ таврара.

Чаш та чаш ишет прахут,  
Ашѣнче сунать ун вут.  
Аялтан, ав, хуп-хура  
Кочегарѣ хăпарать;  
Кѣрсе тухрѣ мунчана —  
Паллама та сук а́на:  
Шурă йѣм те шур кѣпе,  
Саванать вăл ѣсѣпе.  
Вăл хутса ярать хута  
Икѣ хутлă прахута,  
Атăл пăрѣ шăниччен  
Вăл сурет прахут синче,  
Мѣн курмасть те мѣн илтмест?  
Ма ѣслес мар-ха? Ёслес!

Юлчѐ Куйбышев хули,  
Ҙывхарать Саратов та.  
Ҙав-Ҙавах Ҙын туп-тулли,  
Шав кѐресҘе прахута.  
Сталинград патне Ҙитсен  
Тин сайралчѐс ерипен:  
Чаплă вăрҘă вьрăнне,  
Ҙентеру, мухтав Ҙерне  
Курма анчѐ Ҙын нумай  
Кăшт канса Ҙуре не май.  
Сталинград!.. Манасла мар:  
Йышлă паттăр хушшинче  
Пурччѐ пѐр Максим Пассар,  
Халь асилтѐм ун Ҙинчен.  
Вăл нанай этемѐччѐ,  
Ҙепѐр сѐм вăрманѐнче  
Пакшана вăл куҘѐнчен  
Персе тытнă вăрҘаччен.  
Ҙав сунарҘапа пѐрле  
ВăрҘă вăрҘрам эп хѐлле.  
Хайѐн снайпер пăшалне  
Хѐстеретчѐ те Ҙумне,  
Ҙывăха та аякка  
Вăл Ҙуретчѐ кайăка.  
Сăрă-симѐс „кайăксем“  
Фашист ятлăччѐ унчух.  
Вѐсене Ҙав пѐр этем  
Тытрѐ икҘѐр вăтăр штук.  
Наная аҘтан манан?

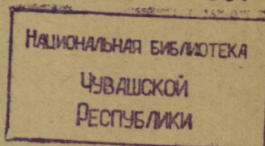
Нанайсем — пире таван,  
Ма тесессён нанайсем—  
Совет çөрён сыннисем.

Атал пырё. Астърхан.  
Каспи тинёсё унтан.  
Халăхсенён авалхи  
Хупăна пёлмен хапхи.

## II

Каспие ситех иккен  
Тем сарлакăш Казахстан.  
Темиşe хут Англирен  
Пысăкрах въл, шутласан.  
Ситсенех сакна туян:  
Казахстан çёрме пуян —  
Рис та пур, çёр мамăк та,  
Тулă та, çёр кăмрăк та,  
Ылтăн та пур, пăхър та,  
Чей ёсмешкён сахър та.  
Вильăх-чёрлех ун кучух —  
Хисепне те пёлес сук.  
Ёлэк хир тăрăх ялан  
Куçакан казах сынни  
Халь пурнать кил-суртпалан,  
Сёнтерсех пырать сёни.  
Сён хула Караганда.  
Сён хула Балхаш унта.

35204-438.



ван çёршыв.





— „Улма Ашшә“ теекен  
Тәп хули Алма-Ата  
Ешерет садсемпелен,  
Йыхәрәть яша, ватта,  
Йыхәрәть ачасене  
Хәйән хүтә сулхәнне;  
Төрлө-төрлө шукуләнне  
Ярах уҗна алакне:  
„Кирек кам, кирек әста  
Пултәр вичкән те әста;  
Тәпчәр, пәләр тәнчене,  
Сәмәл пултәр җынсене...“  
Хут пәлмен казах шукулта  
Вөрәнет, тухать җутта.  
Ленин уҗна асла җул,  
Иксәлми телей умра.  
Сәр җулхи старик Джамбул  
Ярса тытнәччә тумра.  
Вәл юрлатчә җәкленсе  
Самрәк вәй тапни җинчен,  
Хәнтәр җәмлә тихасем  
Савәнса юртни җинчен.  
Вәл юрлатчә чикәри  
Хускалми тусем җинчен,  
Йывәр чух пәрне-пәри  
Пәрахми туссем җинчен.  
Вәл юрлатчә, самана  
Ырләхне кәвве хурса,  
Вәл юрлатчә Сталина

Чөререн сума суса.

Пархатарлаь Казахстан!  
Казахсем — пире таван,  
Ма тесессен казахсем —  
Совет сөрөн сыннисем.

### III

Каcпиех пырса кёрет  
Аякран Туркменистан,  
Сёршыва хитрелетет  
Хайне майлаь санпалан.  
Кам курман Ашхабада?  
Катартасче темён пек.  
Пурансаттам кашт унта  
Эп Хумма Семенёпе.  
Сурсёр енё — Каракум,  
Тем сарлакаш пушай хир.  
Саванта пулсан пёр кун —  
Пёлёр шыв хакне эсир.  
Пуянсем пур салкусне,  
Пур пусса та хайсене  
Илнё пулнаь саварса,  
Сад устернаь шаварса,  
Тарсасен ёсепелен  
Ырай курнаь ёмёртен.  
Алла-утмал арампа  
Танай пёр-пёр Харамбай.

Чуханни пур — шывшанах  
Тарса лекне сав сына;  
Пер төвешен, сурашан,  
Хер илмелех хуламшан  
Асапланна вал ялан,  
Сав-савах авланайан...  
Кантар ене — Копет-Даг,  
Ту сисет терле теспе:  
Шуря, саря та кавак,  
Тассан ала ситес пек.  
Нумаях пулмасть этем  
Кунта пулна урахла:  
Ман калпакла туркменсем  
Чухлаймастчеш ырасла.  
Тенке сакна машрисем,  
Тутине хупла-хупла,  
Ирткелетчеш именсе,  
Ватанса та херелсе.  
Халь весен сап-сутя сул,  
Харатмасть текех мулла.  
Кенеке, кино та школ  
Ситре кашни аула.  
Сер те, шыв та пур кучух,  
Армшан та тулес сук.  
Еслемешкен те сатур,  
Саванмашкан та маттур.  
Шанкар-шанкар караван —  
Шанкаравла төвесем  
Пуханащсе тавраран



Тёрлэ пурләх тиесе:  
Тутлә-тутлә симиҗсем,  
Каракуль сёлөкөсем,  
Эрешленё кавирсем  
Хатёрлессё туркменсем.  
Пёрлешсе пурәннине  
Ситни сук сав кучухне.

Пурәнах, Туркменистан!  
Туркменсем — пире таван,  
Ма тесессён туркменсем —  
Совет сёрён сыннисем.

#### IV

Туркменсен сёршывёпе  
Казахстанән хушинче  
Пурәнать ёмёртенпе  
Тепёр халәх халиччен.  
Шурә төрөллө хура  
Түпеттейлө узбексем —  
Авалтан сав таврара  
Пулнә сёрөс әстисем.  
Рис пәтти сиетпёр-и —  
Вәл узбекән төштырри.  
Тәхәнәтпәр-и кёпе —  
Узбексен мамәкёпе.  
Сутә пурсән-и пусра —  
Ун хуртне узбек усрать.

Тутанатпәр-и урюк —  
Узбексен вәл вәҗә җук!  
Виноград ёметпәр-и,  
Тәрәхли е чәмәрри —  
Җитәнәт Ташкент енче,  
Узбексен пахчисенче...  
Яланах капла пулман:  
Хай мән-мән тунисене  
Астивсе те курайман  
Ёҗ җынни авал чухне.  
Хан, патша ёмёртенпех  
Курайман узбексене;  
Кәләхах пәр-пәринпе  
Хирёҗтернә йәхсене.  
Узбексен ачисене  
Вёренмешкән те яман,  
Узбексен хёрёсене  
Кун җути те кәтартман:  
Сём-хура пәркенчөкпе  
Хупәрланә вёсене,  
Хура ут хёләхөпе  
Каркаланә пит-куҗне.  
Халь пәр танлә җын узбек,  
Мәшкәлә вәл юлмә тек.  
Аслә ирөк аякка  
Кураһанәт вай-халөпе,  
Тусләх җулә сарлака —  
Фергана каналә пек.

Ўўлте мар, пёлётре мар,  
Ўўр ўинчех телей тавар.  
Тура, хан, патша, эмир  
Кирлёл мар этемсене.  
Шухайша, ай хаватне  
Пуў таятпайр халь эпир.  
Ахаль мар халь узбексем  
Алишер Навоине,  
Пиншер чалаш ўёклесе,  
Лартрёл ўўлёл ту ўине!

Чечеклен, Узбекистан!  
Узбексем — пире таван,  
Ма тесессёл узбексем —  
Совет ўёрёл ўиннисем.

## V

Узбексен кўрши пулать —  
Сеп-сенкер Таджикистан;  
Сайртлай-тулла куранать  
Аякран, тастан-тастан.  
„Ўўттёлчел тўпи“ текен  
Ўўичёл ўухраймлай Памир  
Пёлёлел перёлнекен  
Улай сайнлай вай каў-ир.

\* Узбекистан альпинисчёлсем Ала-Таун 4.282 метр ўўлёлёлчел  
тўпи ўине хайпарса, чултан пирамида хывнай; ун тайрине А. Навои  
буётне лартнай.



Мён сук унән ашёнче?  
Ылтән, кәмрәк, нефть, тавар  
Вал пытарнә ютсенчен,  
А пире калать: „Кәлар!“  
Түремрех сәре ансан,  
Теләнтәрә садсемпе.  
Пәр сәршывән икә сән —  
Ешәл никәс, пәр түпе.  
Суттәнче түпи сине  
Чи сүле хәпаракан  
Чи хәватлә сән ятне  
Панә сав теле кайран.  
Савәнпа Памир сине  
Асла Ленин пикә пур,  
Савәнпа Памир сине  
Асла Сталин пикә пур.

Ту пек тәр, Таджикистан!  
Таджиксем — пире таван,  
Ма тесәссән таджиксем —  
Совет сәрән сәннисем.

## VI

Кәвакарчә юнашар  
Тепәр сәртлә-туллә сәр.  
Шухашпа унта вәр-вар  
Вәсрәмәр те үкрәмәр.  
Памирпа Тянь-Шань, Алай

Тавёсен тарәхёпе  
Пурәнаҗҗё мён чылай  
Кәркәссем ёлөкрөнпе.  
Ешёл курак җитерсе  
Җүретесҗё кётүсем,  
Җёр ёҗне те пикенсе  
Вёренесҗё халь вёсем.  
Тула, мақань, мамак та  
Ўстересҗё шаварса;  
Шура чөкөнтөр лартса  
Сахар та тума аста.  
Кәпашка кёҗсе сарса,  
Сәмавар умне ларса,  
Чей ёҗет килиыш калкал  
Е вулать хаҗат-журнал.  
Ёлөк чух хиртен хире  
Куҗна хўтлөхсёр этем  
Пуханать халь пёр җёре,  
Йышпала тавать ёҗсем.  
Вал төртет пир-аварне,  
Вал чавать халь чул тава,  
Вал сарать җырма шывне,  
Сёнё такар җул тавать.  
Чикёре пур ту тарри,  
Унан ячө Хан-Тенгри.  
Хан-Тенгри пәрне малтан  
Җын ури йөр хаварни  
Пулна пирён җёршивран,  
Пулна вад совет җынни

Ҷичё пин Ҷура метра  
Ҷын хәпарнә ту Ҷине,  
Ҷентеру ятне вара  
Панә вал Ҷав түпене.

Сыхласам Ҷентерёве,  
Пархатарлә Кәркәсстан!  
Пур таван йәх евөрлех  
Кәркәссем — пире таван,  
Ма тесессен кәркәссем —  
Совет Ҷерен Ҷыннисем.

## VII

КаҶпи урлә каҶрамәр,  
Хумхантартәмәр шывне.  
Апшерон Ҷурутравне  
Ҷитсе якәр ятамәр.  
Ҷаканта мән авалтан  
Пурәнать Азербайджан,  
Пархатарлә, әшә Ҷер,  
„Вут Ҷершывё“ тенёскер,  
Ма тесен кунта мазут  
Хыпса Ҷуннә хутран хут.  
Тёттём пулнә Ҷын малтан,  
Чухлайман ана-кәна.  
Ҷав вута таҶтан-таҶтан  
ПуҶсапма пуҶтарәннә.  
Тёрлә чир-чёр амакран  
Сыватать Ҷав вут, тесе,



Тёвепе, ашакпалан  
Халӑх пынӑ йӑтесе.  
Кун хута та сёр хута  
Чӑк чӑкленӑ сав вута.  
Сурахан текен сёрте  
Халь те пур чӑк вырӑнӑ.  
Анчах урӑх сӑн кёртет  
Сав вутах халь сёршывне.  
Сём вӑрман пек хуп-хура  
Вышкӑсем Баку тавра.  
Пуссапмасть этем вута,  
Хӑрамасть, сёр вутлансан.  
Хӑй сёртен сав мазута  
Кӑларать вӑл усласа.  
Пур сёршив тӑрӑх кунтан.  
Саланать вара мазут,  
Кёрлет трактор унпалан,  
Унпалан сӑрет прахут.  
Унпалах пилот тата  
Вёстерет самолёта.  
Пурӑнать Азербайджан,  
Пёр мазут кӑна-и ун?  
Пулӑ, мамӑк, рис, шафран...  
Шав пуять вӑл, кунран кун.  
Чи пахи мёскер тесен —  
Ӑсӑ сӑнӑ этемсен.  
Аслӑ сӑвӑс Низамин  
Сёрӑ халь ытарайми.  
Ун сӑваплӑ вилтӑпри

Ёмёр канлѣ пултари.  
Чаплалан, Азербайджан!  
Сан йышу — пире таван,  
Ма тесессѣн йалт вѣсем —  
Совет сѣрѣн сыннисем.

## VIII

Бакуран поездпалан  
Кайнѣ чух — сисмесѣрех —  
Эс тухатан айсартран  
Тепѣр евѣрлѣ сѣре.  
Караяз юлсассанах,  
Тбилисси сывхарнасем,  
Кѣркелесѣе вакуна  
Башлак сыхна грузинсем.  
Грузи! Хакла тѣрѣ пек  
Сав сѣр пирѣн сѣршывра.  
Икѣ халѣх сѣрѣпе  
Яванса юхатъ Кура:  
Грузипе Азербайджан  
Пѣрлешет Курапалан.  
„Пѣр таван эсир ялан,  
Тахсанах, ёмѣртенпех“  
Тенѣ евѣр сав сырман  
Хумѣсем пуленѣ пек.  
Пуянсен патши кѣна  
Юнашар халѣхсене  
Харкаштарна-мѣн айна —

Петересшён пёрлехне:  
Ёслё халах җилтава  
Ан җеклетёр, тенё вай.

Грузи! Эпё аставап  
Давид-Ту текен тава,  
Аставап ун хуттине  
Ларна хухём хулине.  
Тбилиси вай грузинла  
„Аша җёр“ тени пулать.  
Таташах хевел кулать,  
Юратать мёнпур җынна.  
Җаванпах-и тен кунта,  
Кирек кам пулсассан та,  
Җын хисепё яланах —  
„Вай — хана!“ текен самах.  
Ту җинчен пёр каҗхине  
Пахрам эп Тбилисине,  
Унчухне вай пётёмпех  
Упёнтернё пелёт пек.  
Сём тёттеме җёр хута  
Яр җураҗҗё җалтарсем:  
Җултисем те җутә та,  
Пин хут җутә — җёртисем!  
Юмахри пек җак җёре  
Кам юратмё пёр пёлсен?  
Вёретмесёр-мёнсёрех  
Вёри шыв тухать җёртен.  
Сиплё шыв вай җав — пурте,



Мунчана юкса кѣрет.  
Ѕавансаттам эпѣ те  
Ханара унпа пѣрре.

Грузи — мѣн авалтанах  
Поэтсен хўтти, сѣпки.  
Давид-Ту ѕинче канать  
Грибоедов шѣм-шакки.  
Пушкин, хѣй ѕѣршывѣнчен  
Хуса янѣ вѣри чун,  
Грузинсен юррипелен  
Кѣшт лѣпланнѣ йывѣр кун.  
Лермонтов та, Пушкин пек,  
Пуѕ ярса тѣп тунѣскер,  
Грузинсен ѕѣршывѣпе  
Туслѣ пулнѣ ѕав хатер.  
Юратаѕѕѣ мѣн кунта  
Чѣн чѣреллѣ поэта!  
Нихѣсан та кивелмен  
Руставели кѣнеки —  
Качча панѣ чухнехи  
Хѣр парни вѣл ѣлѣкрен:  
Ашшѣ-амѣш ѕав юрра  
Пиллесех чиксе ярать.  
Халь те витѣмлѣ пѣр сас  
Пачѣ ѕак ѕѣршыв пире:  
Маяковский ѕуралса  
Паттѣрланнѣ Грузире.  
Грузинла та — курап эп —

Тухрѣс, сѣрѣ пуйнѣсем,  
Кѣпѣкланнѣ Кура пек,  
Хавхаланнѣ савѣссем.

Мѣн ѱсмест сѣк сѣршывра?  
Чей тесессѣн—чейѣ пур;  
Апельсин, лимон умра,  
Хѣшне савѣн—кас та хур.  
Мандарин йывѣссисен  
Сап-сарах сѣмѣсѣсем,  
Юри сѣкнѣ темелле—  
Татмалла та сѣмелле.  
Виноград сѣпкѣнѣсем —  
Пѣхсан витѣр курѣнать.  
Пархатар курать этем,  
Сѣршывне те пуйтарать.  
Пур пуянлѣхѣн тѣпи  
(Ун сѣнчен эп манѣп-и!)  
Сѣкѣнта, сѣк сѣршывра,  
Гори ятлѣ хулара  
Сѣуралса кун курнѣ сѣн —  
Джугашвили вѣл, грузин.  
Ана пур чѣлхепелен  
Сталин тетпѣр чѣререн.  
Сталина сѣуратнѣ сѣр,  
Тивлетѣ ан иксѣлтѣр,  
Сѣс эс, Грузи, аякран!  
Грузинсем — пире тѣван,  
Ма тесессѣн грузинсем —  
Совет сѣрѣн сѣннисем.

Грузипе юнашарах,  
 Арарат таврашёнче,  
 Пуранать тахсантанпах  
 Тепёр халӑх сёр синче.  
 Йышлӑ мар та шучёпе,—  
 Унан хайён сӑнӑ пур;  
 Хай чёлхи, йӑли, хай пек  
 Вӑл сатур, хитре, маттур.  
 Ту сёршывӑ тикӑс мар,  
 Сав-савах та ёлӑкрен  
 Тӑрмашать кунта патвар  
 Ёспе пиӑхне эрмен:  
 Сӑрт ватать те чул чутлать,  
 Кӑрен туф текен чула  
 Аякри Мускав таран  
 Турттараӑӑ сӑкӑнтан.  
 Вашӑк ту аяккипе —  
 Вильӑх-чӑрлӑх кӑтӑпе.  
 Асталанӑ тӑрлӑрен  
 Чӑкӑтсем тума эрмен.  
 Сӑм арлаӑӑ авалтан,  
 Хатӑрлеӑӑ чӑн-сӑран.  
 Хушлӑкра, тӑрем сӑрте,  
 Ешереӑӑ пахчисем.  
 Тӑрлӑ сӑмӑс сӑн кӑртет  
 Пахчине, пиӑсе ситсен.  
 Винограчӑ те хайсен,



Абрикос та пур иккен,  
Персфик, грушă тёрлёрен,  
Шаварма сес ан ўркен.  
Пёр Аракс сырми кăна  
Ситес сук пур таврана,  
Саванпа та эрменсем  
Шыв шырассё хёрёнсе.  
Ту синче, таста сўлте,  
Севан ятлă кўл пур, тет;  
Вал тулли ёмёртенпех —  
Тем савракăш алтър пек.  
Сав шыва халь аяла  
Антарассё эрменсем;  
Тем чухлех хире, яла  
Шаварать вал аннасем.  
Темён чухлё этемсен  
Янк сўталчёс пўрчёмем,  
Ильич лампочкипелен  
Хут вёренеç ачисем...  
Пулнă ёлэк Кавказра  
Чаплă савас эрменрен,  
Виçе халăх халиччен  
Ун ятне усрать асра;  
Виç расна чёлхепелен  
Юрă хывнă вал иккен:  
Эрменле те грузинла  
Тата азербайджанла.  
Никамран та ютшанман,  
Пур йахсемшён те пёр тан

Шарантарна въл савва,  
Ячѣ ун — Саят Нова.

Халь ун халӕхѣ џапла  
Таврари пур йӕхпала  
Пурӕнать пѣр џавартан:  
Эрменсем — пире тӕван,  
Ма тесессѣн эрменсем —  
Совет џѣрѣн џыннисем.

## Х

Кавказран майѣпеле,  
Хура тинѣс хѣррипе  
Хѣвеланӕџ еннелле  
Вул тытатпӕр йѣркипе.  
Ту, вӕрман та џеџенхир,  
Сӕрт, тӕрем., Ак хайхине  
Килсе тухрӕмӕр пѣр ир  
Украина џѣршывне.  
Сарлака та тикѣс џѣр,  
Мӕнтӕркка хура тӕпра.  
Шурӕ-шурӕ чѣкѣнтѣр,  
Сарӕ тулӕ џап-џара.  
Тулӕран, вӕл ѣлкѣрсен,  
Вимѣџ пулѣ тѣрлѣрен.  
Шурӕ чѣкѣнтѣр тени  
Пыллантарѣ сахӕра.  
Куџ тулли, ав, сап-сарах  
Хѣвелџаврӕнӕш ани.

Кукуруз пусси кашлатъ,  
Мён с̣инчен в̣ал шух̣ашлатъ?  
Шух̣ашлатъ в̣ал — с̣ак с̣ёре  
Сичё ют пусни с̣инчен,  
Шух̣ашлатъ халь ирёкре  
Сав̣анса ўсни с̣инчен.  
Пахчара арбуз пиçсен —  
Пыл пекех-ске, астивсен;  
Миçе тёрлё грушисем,  
Чийисем, черешнисем!  
Украин̣ан хайён с̣ав  
К̣амр̣акё те, тимёр те;  
Эс паллан̣а трактор ав —  
ХТЗ — с̣ўрет хирте.  
С̣ентерўллён с̣ёмёрет  
Хытта юлн̣а с̣ёрсене,  
В̣ал ылханё ёмёрех  
Харампыр-т̣ашмансене.

Алексей Стаханов̣ан  
Чапл̣а с̣ёрё те — Донбасс —  
С̣ентерўллён, патт̣арр̣ан,  
С̣ёнёрен халь пачё сас.  
Индустриллё с̣ёршыва  
К̣амр̣ак кирлё с̣ак̣ар пек.  
Шахтёр йышё с̣ёр чавать  
Кунёпе те с̣ёрёпе,  
С̣ёнёрен с̣ён йёр хывать.  
К̣амр̣ак с̣ёрё ашёпе;



Пиншер тонна вӑл вара  
Хакӑӑ кӑмрӑк кӑларать.  
Пирӑн ҫӑрӑн ҫӑн йӑла:  
Лайӑх ӗҫсене ҫуллен  
Уявпа палӑртмалла—  
Уйрӑм кун пур салтаксен,  
Чугун ҫул ҫинчи ҫынсен,  
Уйрӑм кун пур шахтӑрсен:  
Чап, хисеп ӗҫченсене,  
Орден— тивӗҫлисене.

Украина! Днепртан  
Епле уйрӑн сана?  
Ун хӑвачӑ мӑн таран  
Вӑй паратчӑ халӑхна!  
Сикрӑ тухрӑ тискер ҫул:  
Кӑр-кӑрлен Днепрогӑса  
Тӑшман ҫемӑрчӑ унчух,  
Йывӑр бомба пӑрахса.  
Анчах килчӑ ҫентерӑ:  
Днепр шывӑ тепӑр хут  
Ӓҫе кӑлӑнчӑ хӑрӑ,  
Ялтӑртатрӑ ҫӑнӑ вут.  
Ҫултан ҫул та кунран кун  
Пархатарӑ ячӑ ун.  
Днепр шывӑ хӑрринче,  
Ватӑ Киев хулинче  
Русь патшалӑх чи малтан  
Чӑмӑртаннӑ авалтан.

Днепр хумё халиччен  
Халлаплать кобзарь синчен.  
Сав кобзарь Шевченко-мён, —  
Украина савяси;  
Вал керешнё ирёкшён,  
Пулнә тавал йыхравси.  
Тёнчери пур йахсене  
Тан курса юрланә вал,  
— Йывәр пусмәр сәнчәрне  
Тат! — тесе хаварнә вал.

Украинецсем пире —  
Таван халәх ёмёре,  
Ма тесен йалтаҳ вёсем —  
Совет сёрён сыннисем.

## XI

Украинәпа танах  
Чап, хисеп молдавана!  
Сартлә-туллә сём вәрман:  
Вёрене те граб, юман.  
Тёрлө-тёрлө майярсем  
Астивет кунти этем;  
Астивет те хатёрлет  
Аякри сынсем валли;  
Тавайккийёсем тулли  
Путек-сурәх кёр-кёрлет.  
Тутә тулә та урпа

Йышла тырă-пуларан,  
Тёрлѣ пулă тытупа  
Паларать сав молдаван:  
Сават-саватан таствах  
Вал консерва асатать.  
Сырла-симес ерчетсе  
Кун курать кунти хресчен;  
Виноград сырли хессе  
Юхтарать пылак сѣткен.  
Сав пылак сѣткен йуссен,  
Пичеки-пичекипе  
Хакла-хакла эрехсем  
Вал сѣрет кѣркуннепе.  
Пуйтарать патшалăха,  
Кѣрекеллех те юлать.  
Пѣри кин куртме пахать,  
Тепри хѣр парать туйла.  
Сѣршивне кура унта  
Хай манерлѣ савасем,  
Хай манерлѣ таша та  
Тапранать молдавансен.  
Халăхпа пѣрле сапла  
Саванать есри есчен;  
Анчах ку араскала  
Яланах пѣлмен иккен.  
Нумаях та мар калла  
Пурнас пулна урăхла:  
Чухан-чахан молдаван  
Сѣр те, сакар та курман;



Фашистсен хёскёчинче,  
Улпутсен ани җинче  
Асапланнә ёмёрне,  
Шав ылханнә шәпине.  
Молдаван ачисене  
Фашистсем шкула яман,  
Ырләх килчә вёсене  
Пирён ирёк саккунран.  
Савәнпа, нимрен малтан,  
Ачасем туска җине  
Халь җыраҗҗё пурпалан  
Ак мёнле сәмахсене:  
„Тав хута кёрекене —  
Аслә Сталин аттене!“

Ырә куртәр молдаван!  
Молдаван — пире тәван,  
Ма тесен молдавансем —  
Совет җерён җыннисем.

## XII

„Украина — ылтәнәм,  
Белорусси — тәванәм!“  
Тетчёҗ пирён салтаксем  
Вәрҗә умён, вәрҗә чух.  
Җав җёре эп, ачасем,  
Нихәҗсан та манас җук.  
Иртрём, вәрҗә хушнипе,

Белорус сѣршывѣпе.  
Куртам кáмáллá, йáвaш,  
Кáвaк куслá сýнсене.  
Сѣрѣнче ўсет ыраш,  
Йѣтѣн-кaнтáр ситѣнет.  
Вырáн-вырáн лачaкa  
Тaлккáшпex иккен вѣсен.  
„Бульбa“ теççѣ парaнкa  
Белорус этемѣсем.  
Кушáхтарнá тáрáшсax  
Сýн сáв путлáх вырáнa;  
Бульбáпa тáрaнтарсa  
Шав ёрчeтнѣ вáл сýсна.  
Эс ак шáл щѣтки илен,  
Анa тунá-çкe шáртран.  
Белоруссире иккен  
Чи áстa шáрт суртлaкaн.  
Шав кáларнá торф тaтa  
Ёсчeнсем лачaкaрaн,  
Сýрмaлли тaсa хутa  
Хатѣрленѣ йывáçрaн.  
Йывáç йышлá: хáмa сур,  
Чѣл пýртсиллѣх чѣрeнчe.  
Шáрпáк фaбрики тe пур  
Белорусси сѣрѣнчe.  
Чиперex сáплa сýнсем  
Пурнáç тунá-мѣн. Анчax  
Белоруссире пáйтax  
Шар кáтартрѣç фaшистсем.

Куртӑм эп ялӑсене:  
Кӑмака мӑрӑисем ҫеҫ  
Хуп-хура ларатчӑҫӑ,  
Юнаса тӑшмансене.  
Фашистсем ҫунтарӑран —  
Белорус ӗҫ ҫыннисем  
Чӑвашсен ҫӑрӑ таран  
Тухӑччӑ унчух ҫитсе.  
Халь, пур халӑхпа пӑрле,  
Белорус та хӑй килне  
Юсаса ҫитермелле,  
Манӑ вӑл кунне-ҫӑрне;  
Пилӑк ҫулӑх планпала  
Утӑмлать вӑл малалла.  
Ыр сунар ӑна чунтан:  
Белорус — пире тӑван,  
Ма тесен белоруссем —  
Совет ҫӑрӑн ҫыннисем.

### XIII

Акӑ Белоруссирен  
Немӑн шывӑ ӗлӑкрен  
Литвана юхса кӑрет,  
Балти тинӑсне лекет:  
Литвинсем ҫавах та ҫав  
Пӑлейместчӑҫ савӑҫа:  
Пуянсем хӑтӑртнӑрен  
Ютшӑнатчӑҫ пирӑnten.  
Ют патшалӑх хуҫисем —



Нимёс, швед е акълчан  
Пире йытă пек çисе  
Пурăнатчёс çавантан.  
Юхăнтарнăччĕ литвин  
Хай çĕрне — хуça мартан:  
Цемент, кирпĕч те пулин  
Кўрсе тăнă вăл ютран.  
Чи паха ана-çаран  
Пулнă йăлт кулаксенче.  
Вăтам-чухăн парăмран  
Тухайман хай виличчен.  
Сăхнă çеç ёç сынине  
Банксемпе лавкаçсем.  
Час-часах пирĕн ене  
Пăхкаланă литвинсем.  
Халĕ ирĕк халăхсен  
Ирĕк йышĕнче вĕсем  
Советла йĕркепелен  
Пурăнаççĕ сĕкленсе.  
Ёмĕт ситрĕ литвинсен,  
Анчах нимёс унчухне  
Çитсе тапăнчĕ хиврен  
Вĕсен çамрăк телейне.  
Ирĕк пурнăç тутине  
Туйнă сын пур силлипе  
Сирчĕ нимёс пусмăрне,  
Тусĕсем пулăшнипе.  
Сывлаш çавăрчĕ Литва,  
Ешерет вăл тырăпа.

Бомба алтнă ҫёршыва  
Тикёслет ыраш, урпа.  
Аста кирлĕ МТС,  
Пулашу парать машин;  
„Совхозсем те ёрчетес!“  
Тет совет ёмётлĕ ҫын.  
Немӑн шывён хумёпе  
Гидростанцисем туса,  
Ёҫ-хёлне ҫамӑллатса  
Вӑл ёҫлесшён улап пек,  
Сахӑр, супӑнь, сёт, юр-вар,  
Цемент, хут, сӑран, резин...  
— Пурте пулĕ, ютшӑн мар,  
Хамӑршӑн! — тет халь литвин.  
Сывӑ тӑр, Литва, ялан!  
Литвинсем — пире тӑван,  
Ма тесессён литвинсем —  
Совет ҫёрён ҫыннисем.

#### XIV

Балти тинёс хёрринче  
Тепёр халӑх пурӑнать,  
Белорусси ҫёрёнчен  
Тепёр шыв унта тухать.  
Хёвеланӑҫри Двина  
Тетпёр эпёр ҫав шыва,  
Латышсем Даугава  
Теҫҫё латышлах ӑна.

Латви! Пултәм эп унта  
Хёрёх сиччёмёш сұлта.  
Усә кәмәллә, аван,  
Вашаватлә этемсем.  
Тахсанах ыраспалан  
Хуранташлә-мён вёсем.  
Иксёр сұл Рацсейпеле  
Туслә-варлә пурәннә;  
Ханалашнә та пёрле,  
Сутә тунә, пуләшнә.  
Анчах нимёс, акәлчан  
Рацсее шав курайман:  
Сав мурсем хётёртнипе,  
Пуянсем хистенипе,  
Латышсем те ыраcран  
Пёрре татәлнә кайран.  
Капитал сёршывёпе  
Совет сёррё хушшине  
Тарса юлнә хайәк пек  
Сав сёршыв-мён ун чухне.  
Лешсем туртнә лерелле,  
Халәх пәхнә ку енне:  
Хать хәрат, хать элекле —  
Пирён чәнләх курәннә.  
Ак хайхи, литвинсем пек,  
Латышсем те сав сұлах  
Пулса тәчёс пирёнпе,  
Пурнәс кайрё урахла.  
„Янтарь Латви“ теекен



Лёп кәна паха сәрне  
Ёмәрне курми хитрен  
Курчә халәх ун чухне.  
Шухәшларәс фашистсем  
Тавәрма ёлөкхине;  
Ватрәс, сәмәрчәс вәсем  
Латышсен киләсене.  
Хәваларәс пинёпе  
Латвирен лаша-ёне.  
Чөлхипе-сәварёпех  
Сәнчәрларәс сәнсене:  
Каластарчәс нимәсле,  
Латышла эс ан пупле!  
Анчах эпәр фашиста  
Пус тайса кәтмерёмәр:  
Йытә вилёмө—йытта,  
Тәп пул эсә!—терёмәр,  
Тытрәмәр та сүхаран  
Савартәмәр сәпрәмәр,  
Вәл тәмәшкән хәтлансан —  
Кирлә сәртен тапрәмәр.  
Асәнтартәмәр аһа—  
Ёмәрхи сәв тәшмана.  
Янтарь Латви халь ялтрать:  
Пахчисенән, тинәсән  
Пәр тәс халә ытларах —  
Курәнассә симәссән.  
Симәс, ешәл, ешерккә!  
Сәнә пурнас, сән йөркә.

Балти тинёс хёрринче,  
Латышсен курортёнче  
Самър-самър буржуй мар —  
Хамър евёр этемех.  
Юсанар-ха, вай хушар  
Ёҗченреххён ёҗлеме.  
Торф, вярман пире кётет,  
Электромашин асра;  
Радио, велосипед  
Заводне юсас часрах;  
Вакунсем тавас, карап  
Тумалли ёҗе майлас.  
Пуля, сахар ытларах,  
Ёлкёртес фарфор, фаянс...  
Пуй эс, Латви, паттарлан!  
Латышсем — пире таван,  
Ма тесессён латышсем —  
Совет җерён җыннисем.

## XV

Балтин виҗҗёмёш йахё —  
Вай Эстони халахё.  
Халь те, ёлёк те, ялан  
Юрлама юратакан  
Эстонсем кунта вара —  
Нарва ятля шыв тавра.  
Тыра-пуля та ўсет  
Җаканти җер җыннисен;  
Аш та йышля, сиплё сёт

Антараççё ёнисем.  
Чакят-çу туса кунта  
Сёкленет ёсчен хресчен.  
Фосфорит та, сланец та  
Тупанать сёр айёнчен.  
Сланецран асфальт, бензин,  
Лак тавать вёреннё сын,  
Сланецран въл халь тата  
Газ тавасшан малалла.  
Час сав газ Ленинграда  
Пъркя тәрәх пымалла.  
Газ яшка та пёсерет,  
Газ въл чей те вёретет.  
Чыс, тирпейлөх, перекет—  
Ак мёне въл пёлтерет.  
Пур вәрман та сав сынсен,  
Тупаш пысак, ёслесен.  
Тинёсе, шыва пула,  
Пурте ханәхнә пулла.  
Эстонсен, кунтан пуçне,  
Пур тата хай майләхё:  
Сакәрсёр утрав сине  
Сапаланнә халәхё.  
Сапаланнә та пулин  
Пёр чунпа въл пуранать;  
Ирёк кәкәрән, туллин  
Сёнё юрә въл юрлать.  
Латвипе Литва пекех  
Сак сёршыван сәмрәк чун.



Вал пёр евёр инкекех  
Тўснё вәрҗә пынә чух.  
Пинён-пинён эстонсем  
Курнә хён концлагерьте,  
Пашахра пачланнаҗсем  
Хытә шаннә ёмете.  
Ҫутә ёмёт Мускавран,  
Кремль җалтәрё пулса,  
Пур йахсемшён те пёр тан  
Ҫуннә ёмёр манмасса.

Хура кунё хыҗала  
Юлтәр пирён җёршывсен.  
Ырләхпа телей алла  
Кёрсе тятәр килсерен.  
Янәратәр юрә ян!  
Эстонсем—пире таван,  
Ма тесессён эстонсем—  
Совет җөрён җыннисем.

## XVI

Ҫёршыва пәхатән та,  
Мён кәна ун җук-тәр?!—тен.  
Хура тинёс кәнтәрта,  
Шурә тинёс җурҗёрте.  
Эп пулсаттам пёринче  
Шурә тинёс хёрринче.  
Карелпа финсем унта  
Пурәнаҗҗё ёлөкрен.  
Мрамор, кварц, гранит, слюда—

Туллиех җәрте вәсен.  
Җәр синче вәсен – вәрман,  
Хаклә, хытә хурансем;  
Күлө, күлө... хушаран —  
Тыра-пула анисем.  
Сулханрах җәр. Җак җәрте  
Шура тинәс хәрринчен  
Балтие канал иртет:  
Шывпалах унта ситен.  
Түлекрех җәр. Җын курман  
Кайак-кешәк картисем  
Кунта вәснә авалтан,  
Хараман сынран вәсем.  
Кунта хәл те вәрәмрах,  
Сунашка пит хисепре.  
Ханана та сунапах  
Пыrsa илнәччә пире.  
Кунта кантөлә текен  
Кәсле пек япалана  
Юратаҗҗә, пит чечен  
Пултараҗҗә калама.  
Машаршаран сак сине  
Ваттисем лараҗҗә те  
„Калевала“ сәммине  
Кевәләсҗә хәш җәрте:  
Алла-аллан тытанса,  
Ерипен сулкаланса,  
Вейнемейнен шапине  
Пәлтересҗә сынсене,

Ильмаринен кун-сулне  
Каларасъё куз умне.  
Юмахпа йӓпаннӓ-ске  
Ёлӓк халӓх ӓрӓвӓ.  
Халь кунта та сӓн йӓрке,  
Юмаха чӓн турӓ вӓл.  
Карелсем-финсем те халь  
Тухрӓс паллӓ халӓха:  
Аслӓ халӓх сӓумӓнче,  
Вырӓссен хӓтлӓхӓнче  
Пурӓнасӓсӓ чип-чипер  
Хӓйсен республике.

Карелсем—пире тӓван,  
Фин та (ку енче пулсан),  
Ма тесен ку енчисем—  
Совет сӓрӓн сӓыннисем.

## XVII

Ак сӓапла вунултӓ сӓр  
Пулчӓ танлӓ, пулчӓ пӓр.  
Сӓав вунултӓ сӓршывран  
Чи вӓйли сӓм авалтан,  
Халличчен те, ёмӓрех—  
Вырӓс сӓрӓ тӓнчере.  
Пуринчен те пысӓкрах  
Тӓршшӓе-урлӓшӓе,  
Тинӓсрен те тарӓнрах  
Ёмӓрхи шухӓшӓе;



Тусенчен те чанкӑрах  
Тӱрӑ паттӑрлӑхӑпе,  
Хурҫӑран чӑтамлӑрах  
Халӑх харсӑрлӑхӑпе;  
Тӑвӑлран та хивререх,  
Ҫиленсессӑн, ҫиллипе;  
Хӗвелтен те хӗмлӑрех,  
Юратсассӑн, чӑрипе—  
Вырӑс ҫӑрӑ тӑнчипех  
Ялкӑшса, ҫиссе тӑрать;  
Ҫӑн Мускавӑн ҫуттипе  
Тӑнчене ҫул кӑтартать.

Вырӑс ҫӑрӑн вырӑнӑ  
Хӑш картта-ши ҫырӑнӑ?  
Тинӑсрен те тинӑсе  
Халь выртать вӑл ейӑлсе.  
Кураҫ: Калининградран  
Лӑпкӑ океан таран,  
Франц-Иосиф ҫӑрӑнчен  
Хура тинӑс хӑрриччен—  
Аслӑ вырӑс халӑхӑн  
Астӑван аваллӑхӑ,  
Паянхи пуянлӑхӑ,  
Ҫуталан малашлӑхӑ.  
Мӑн ҫук вырӑс ҫӑрӑнче?  
Кам пӑлмест-ши ун ҫинчен?  
Ҫӑпӑр сӑм вӑрманӑсем,  
Хаклӑ тирлӑ кайӑксем,

Ырă-ырă пуллисем,  
Ытарма сук хулисем,  
Киввисем те сѣннисем,  
Кивѣрен сѣнелнисем:  
Горький, Новгород та Псков,  
Киров, Вологда, Ростов,  
Паранми вай Ленинград,  
Паранми вай Сталинград,  
Чкалов, Молотов та Орск,  
Урал-ту чѣри—Свердловск,  
Яш хула Магнитогорск,  
Яшраххи пур—Комсомольск...  
Пур хулашан пуç хула—  
Авалтан Мускав пулать.  
Ёмѣр-ѣмѣр мухтава  
Тивѣс сута Мускава  
Пур чѣлхеллѣ халăх та  
Аслалать, савать, мухтать.

Сакар ѣмѣр сѣр сиче  
Пуранать Мускав хули,  
Нихасан ѣмѣрѣнче  
Вал пулман ташман кулли.  
Хан тавраш та хапсанна—  
Мускава хур тавайман,  
Пан тавраш та тапанна—  
Мускава пусарайман.  
Француз килнѣ—француза  
Мускав пулна серепе.

Гитлер килчѣ каппайса —  
Намӑс курчѣ тѣнчипе:  
Кѣреймере Мускава,  
Хӑй пуҫне ҫӑтрѣ ҫӑва.  
Ӗмѣртен Мускав пире  
Хӑй тавра пѣрлештерет.  
Аслӑ Ленин пилѣпе  
Вырӑссен паха хули—  
Пуҫ хула пур ҫѣрѣпех,  
Пур йӑхсемшѣн куҫ тулли.  
Мускавра асран кайми  
Аслӑ Сталин пурӑнать,  
Вӑл ӗҫлет ырми-канми,  
Аслӑ шухӑш шухӑшлать,  
Ҫутӑ Ленин ҫулѣпе  
Ҫѣршыва ертсе пырать.  
Ӗҫ тѣнчин хӗтти—Мускав,  
Яланах ун пѣр ялав,  
Тѣттѣм каҫ е ҫутӑ ир—  
Курнатех вӑл ҫынсене:  
„Танлӑх, ирӗклӗх те мир!“  
Тесе ҫырна ун ҫине.

Кам ҫук вӑйлӑ вырӑссен?  
Хеҫ витмен ҫарпуҫсем—  
Александр Невскийрен  
Чапаева ҫитиччен.  
Аслӑ кӗнекеҫсем,  
Ҫӣре ҫӣнетекенсем—



Ломоносов-генирен  
Мичурина җитиччен.  
Таврана янратакан  
Композиторсем кунтан:  
Глинкәпа Чайковские  
Эс итлетән телее.  
Тәнчене тёлентерен  
Артистсем ыраҗсенчен:  
Кам пёлмест Шаляпина,  
Станиславские кәна?  
Чап кўрен писательсем,  
Халәха җеклекенсем:  
Пушкинран, Белинскийрен,  
Толстойран та Горькийрен—  
Маяковский таранччен.  
Пур хәватлә әс тўпи,  
Пур малашләхән шәпи—  
Тәнчене җенетекен  
Партие ўстерекен  
Ленин та йәхәпеле—  
Выраҗ халәх ывәлө.

Төрлө халәх хушшинче  
Выраҗ пирәншән—пичче,  
Эпөр—печөк халәхсем—  
Пурте унан шәллөсем.  
Ма тесессән ыраҗ—Русь—  
Турө аслә пөр Союз,  
Ма тесессән пөр җөре

Пёрлештерчѣ вѣл пире,  
Хайѣн аслѣ сѣрѣнче  
Сирѣплетрѣ сѣн тѣнче,  
Сѣн тѣнче те тан тѣнче,  
Пур йѣха тѣван тѣнче.  
Унѣн ячѣ вырѣсла,  
Тутарла е чѣвашла,  
Мѣкшѣлла е марилле—  
Кирек хѣш чѣлхепеле,  
Кирек те мѣнле вула—  
Социализм пулать.  
Хамѣр тунѣ сѣв тѣнче—  
Улѣп пек сѣр варринче.  
Пилѣксуллѣх плансемпе  
Хывнѣ никѣсѣ халь ун—  
Хурсѣ, тимѣр те чугун.  
Сѣн тѣнчешѣн кунран-кун  
Хыттѣн сасѣланѣ пек—  
Темѣн сѣулѣш трубасем  
Кармашасѣ пѣлѣте.  
Чи ѣста рабочисем,  
Ѧстасем пирѣн сѣрте:  
Пѣтѣм шухѣш-ѣмѣтне  
Хытарса, чѣмѣртаса,  
Вѣрсѣри пек кар тѣрса,  
Кулленхи ѣс тухѣсне  
Ѧстересшѣн халь вѣсем  
Тѣрѣшасѣ тимлесе.  
Сын „хура“ ѣсре ѣнер,

А паян въл—инженер;  
Ѕён аслай та ѕён меслет  
Шыраса тупса пёлет:  
Иыш ёѕне ѕамаллатать,  
Тупаш та нумай парать.  
Ѕуркунне, кашни ѕулах,  
Ѕёне саванас пулать:  
Сталин премине парса,  
Хаѕата кўртсе санне,  
Пур ѕёршыв та харасх  
Тав тавать ѕав ёѕчене.  
Шахтёрсем, шахта анса,  
Каларасѕё камраќне;  
Горняксем, тава чавса,  
Хатёрлеѕѕё рудине;  
Домнасем ѕав рударан  
Юхтарасѕё чугуунне,  
Мартенсем ѕав чугуунран  
Шаратаѕѕё хурѕине.  
Тимёр-тамёр ѕул тытать  
Тёрлө-тёрлө завода;  
Астасем патне ѕитсен,  
Въл тем те пулать иккен:  
Паврусё, чашлатса,  
Вакунсем ертсе тухать;  
Силлесе те ташлатса,  
Чугун ѕул тарасх чупать.  
Тракторсем, комбайнсем  
Кёр-кёрлеѕѕё уй-хирте.

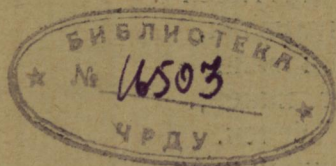


Тав сире, рабочисем!—  
Тет колхозник, хёпёртет.  
Чи сўле, чи аякка  
Вёсекен самолётсем;  
Йәлтәр-ялтәр, яп-яка  
Сёне автомобильсем:  
Пәхсан—куç шарса каять,  
Тёрлө марка, тёрлө ят.  
Анчах халё пур ятне  
Санән савәннә чөрү  
Пуçтарать пёр ят патне,  
Çав ят пулчө Çентерў.  
Çентерў! Чи илемли  
Пур ятран та вәл пире;  
Кисренми, сиккеленми  
Шанчәклә хурал мире.  
Пур сёршивән сәнё пек  
Кураһанать халь çав сәмах,  
Аслә Сталин ячөпе  
Юнашар вәл яланах.

Ирөк халәх пуйнәсем  
Ырәланёç пурнәсем:  
Ачасен, пысәккисен,  
Ваттисен, вәйпиттисен  
Пурте пулө пулмалли,  
Çавәнпа сунсен али  
Ывәна пёлмест иккен,  
Çавәнпа эпир ёçчен.  
Çав куна ёненнипе

Йывърри те с̣амал̣пек,  
Пирён пек пуян̣ун чух  
Тёнчере те пулас с̣ук,  
Сак̣антах, с̣ак с̣ёршывра,  
Эпёр кай̣ап̣ар вара  
Маларан та малалла  
Коммунизм ятпала.  
Сав куна с̣итмешкён эп  
Хам та-ха ёмётленеп,  
Сак̣ т̣анпа, с̣ак пуспалах  
Сирёнпе пёрле с̣апла  
Юрл̣ап, тет̣еп, ун чухне  
Коммунизм юррине.

1948



Обложка художника *П. В. Сизова*.  
Редактор *А. Д. Калган*.  
Технический редактор *Н. Степанов*.

---

НТ 00173. Подписано к печати  
26/IX-1950 г. Объем 1,75 п. л. Бумага  
60×92/16. Заказ 2298. Тираж 2000 экз.

---

Типография № 1 Чувашполиграф-  
издата при Совете Министров  
Чувашской АССР

---

г. Чебоксары, ул. Володарского, 5.



## ВУЛАКАН ЮЛТАШСЕМ!

„Таван сёршив“ поэмана вуланă хыссын,  
вӑл сирӗн кӑмӑла мӗнле кайни синчен хӑ-  
вӑрӑн шухӑшсене сырса пӗлтерме ыйтат-  
пӑр. Савӑн пекех сырура хавӑр ӑста ёрле-  
нине е вӑреннине тата миҫе султине  
пӗлтерӗр.

Пирӗн адрес: г. Чебоксары, Дом печати,  
Чувашигиз, сектор детской литературы.



700 =

Цена 2 руб.

П. ХУЗАНГАЙ

**РОДИНА**  
ПОЭМА

на чувашском языке

ЧУВАШГОСИЗДАТ  
Чебоксары — 1950